༄༅། །བློ་གསལ་རིན་ཆེན་མེ་ལོང་།

明慧法镜

༄། །བློ་གསལ་རིན་ཆེན་མེ་ལོང་། །

明慧宝镜

ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤᠷᠠᠭᠤᠯᠤᠯᠲᠠ ᠶᠢᠨ ᠲᠡᠦᠬᠡ

ᠣ · ᠰᠠᠷᠠᠨᠭᠡᠷᠡᠯ

*

ᠥᠪᠥᠷ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠰᠤᠷᠭᠠᠨ ᠬᠦᠮᠦᠵᠢᠯ ᠦᠨ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠦᠨ ᠬᠣᠷᠢᠶ᠎ᠠ ᠬᠡᠪᠯᠡᠪᠡ

ᠥᠪᠥᠷ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠰᠢᠨ᠎ᠡ ᠬᠤᠸᠠ ᠨᠣᠮ ᠤᠨ ᠳᠡᠯᠭᠡᠭᠦᠷ ᠲᠠᠷᠬᠠᠭᠠᠪᠠ

1998 ᠣᠨ ᠤ 5 ᠰᠠᠷ᠎ᠠ ᠳᠤ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠬᠡᠪᠯᠡᠪᠡ

1998 ᠣᠨ ᠤ 5 ᠰᠠᠷ᠎ᠠ ᠳᠤ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠤᠳᠠᠭ᠎ᠠ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ

ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ : ᠬᠤᠪᠢᠰᠬᠠᠯ : 08

ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠦᠨ ᠲᠣᠭ᠎ᠠ : 09

明 慧 宝 镜

格·拉西色楞

内蒙古大学出版社出版发行
（呼和浩特市大学西路1号）
内蒙古自治区新华书店经销
内蒙古德美速印中心印刷

开本：787×1092/16　印张：52.5　字数：827千
1998年5月第1版　1998年5月第1次印刷
印数：1—500册

ISBN 7—81015—860—0/B·42

定价：精装：80.00元
　　　平装：60.00元

ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠦᠰᠦᠭ ᠦᠨ ᠡᠬᠢᠨ ᠦ ᠦᠰᠦᠭ ᠦᠨ ᠬᠡᠯᠬᠢᠶ᠎ᠡ

ᠦᠰᠦᠭ	ᠨᠢᠭᠤᠷ	ᠦᠰᠦᠭ	ᠨᠢᠭᠤᠷ
ᠠ	1	ᠱ	407
ᠡ	33	ᠲ	409
ᠢ	63	ᠳ	462
ᠣ	77	ᠴ	492
ᠤ	95	ᠵ	509
ᠥ	109	ᠶ	534
ᠦ	125	ᠷ	551
ᠨ	153	ᠸ	553
ᠪ	182	ᠹ	554
ᠬ	234	ᠺ	555
ᠭ	303	ᠼ	556
ᠮ	334	ᠽ	556
ᠯ	359	ᠾ	557
ᠰ	362	ᠿ	558

ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠦᠰᠦᠭ ᠦᠨ ཀ · ཁ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠬᠢᠶ᠎ᠡ

ᠦᠰᠦᠭ	ᠨᠢᠭᠤᠷ	ᠦᠰᠦᠭ	ᠨᠢᠭᠤᠷ	ᠦᠰᠦᠭ	ᠨᠢᠭᠤᠷ	ᠦᠰᠦᠭ	ᠨᠢᠭᠤᠷ
ཀ	633	ཏ	681	ཙ	742	ར	764
ཁ	642	ཐ	686	ཚ	744	ལ	769
ག	647	ད	690	ཛ	748	ཤ	774
ང	661	ན	706	ཝ	750	ས	778
ཅ	665	པ	714	ཞ	750	ཧ	787
ཆ	668	ཕ	718	ཟ	754	ཨ	789
ཇ	674	བ	723	འ	757		
ཉ	677	མ	733	ཡ	758		

ᠬᠠᠪᠰᠤᠷᠤᠯᠲᠠ 1 ᠦᠨ ᠡᠬᠢᠨ ᠦ ᠦᠰᠦᠭ ᠦᠨ ᠬᠡᠯᠬᠢᠶ᠎ᠡ

ᠦᠰᠦᠭ	ᠨᠢᠭᠤᠷ	ᠦᠰᠦᠭ	ᠨᠢᠭᠤᠷ	ᠦᠰᠦᠭ	ᠨᠢᠭᠤᠷ	ᠦᠰᠦᠭ	ᠨᠢᠭᠤᠷ
ᠠ	559	ᠨ	580	ᠱ	612	ᠸ	631
ᠡ	565	ᠪ	583	ᠲ	612	ᠼ ᠽ	632
ᠢ	572	ᠬ	590	ᠳ	618		
ᠣ	573	ᠭ	595	ᠴ	621		
ᠤ	575	ᠮ	599	ᠵ	624		
ᠥ	576	ᠯ	601	ᠶ	627		
ᠦ	577	ᠰ	603	ᠷ	630		

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

ᠣᠷᠣᠰᠢᠯ

ᠰᠠᠨᠰᠺᠷᠢᠲ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠦ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠲᠣᠮᠢᠶ᠎ᠠ ᠶᠢ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡᠷ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠲᠣᠯᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠃ ᠡᠨᠡ ᠨᠢ ᠪᠤᠳᠳᠾᠠ ᠶᠢᠨ ᠨᠣᠮ ᠤᠨ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠲᠣᠮᠢᠶ᠎ᠠ ᠶᠢ ᠨᠢᠭᠡᠳᠭᠡᠨ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠢ ᠃ ᠡᠨᠡ ᠬᠦ ᠲᠣᠯᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠢ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠦᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢᠶᠠᠷ ᠡᠮᠬᠢᠳᠬᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠃ ᠃

ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠦ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠦ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠶᠢ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠬᠤ ᠳᠤ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡᠷ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠨᠣᠮ ᠤᠨ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠲᠣᠮᠢᠶ᠎ᠠ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠃ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠦ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠦ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠶᠢ ᠦᠨᠳᠦᠰᠦᠯᠡᠨ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠢ ᠃ ᠃

ᠲᠡᠭᠦᠨ 《ᠮᠠᠬᠠᠸᠢᠢᠦᠲᠫᠠᠲᠲᠢ》(翻译名义大集) ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠪᠠᠨ ᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠢ ᠃ ᠃
《 བྱེ་བྲག་ཏུ་རྟོགས་པར་བྱེད་པ། 》(bye brag tu rtogs par byed pa)《ᠮᠠᠬᠠᠸᠢᠢᠦᠲᠫᠠᠲᠲᠢ》ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠨᠢ ᠰᠠᠨᠰᠺᠷᠢᠲ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠦ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠃ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠦ ᠦᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠤᠳᠬ᠎ᠠ —— ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ 〈 བྱུཏྤཏྟི། 〉(vyutpatti) ᠃

ᠶᠢᠨ ᠨᠡᠷᠡᠳᠬᠦ —— ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ 〈 བྱུཏྤཏྟི། 〉(vyutpatti)·《 བྱེ་བྲག་ཏུ་རྟོགས་པར་བྱེད་པ། 》(bye brag tu rtogs par byed pa)·
《ᠮᠠᠬᠠᠸᠢᠢᠦᠲᠫᠠᠲᠲᠢ》ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤᠷᠤᠯ ᠤᠨ ᠡᠬᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠨ ᠳᠣᠲᠣᠷ᠎ᠠ ᠨᠢᠭᠡᠳᠭᠡᠨ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠃ ᠡᠨᠡ ᠬᠦ ᠲᠣᠯᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠲᠤ 270 ᠪᠦᠯᠦᠭ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠵᠤ 9500 ᠪᠦᠯᠦᠭ ᠦᠭᠡ ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ ᠶᠢ ᠪᠠᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠢ ᠃ ᠃
ᠭᠡᠵᠦ ᠨᠡᠷᠡᠶᠢᠳᠴᠦ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠃ ᠡᠨᠡ ᠬᠦ ᠲᠣᠯᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠨ ᠦᠨᠳᠦᠰᠦᠨ ᠳᠡᠭᠡᠷ᠎ᠡ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠦ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠭ᠎ᠠ ᠶᠢ ᠨᠡᠮᠡᠵᠦ ᠣᠯᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡᠷ ᠬᠠᠮᠲᠤᠳᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠢ ᠃ ᠃

ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠯ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥ ᠶᠢᠨ ᠡᠷᠬᠢᠮ ᠳᠡᠭᠡᠳᠦ ᠬᠤᠷᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠠᠮᠲᠤ ᠬᠡᠯᠡᠯᠴᠡᠭᠰᠡᠨ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠨ ᠬᠣᠷᠢᠶ᠎ᠠ ᠶᠢᠨ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠯ ᠢᠶᠠᠷ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠦᠨ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠦ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠲᠣᠮᠢᠶ᠎ᠠ ᠶᠢ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠵᠤ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡᠷ ᠳᠥᠭᠦᠷᠭᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ

ᠲᠠᠢ᠃ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠢ ᠪᠡᠭᠡᠵᠢᠩ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ — ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠢᠴᠢᠭ ([illegible])·《 བྱེ་བྲག་ཏུ་རྟོགས་པར་བྱེད་པ། 》·(ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠪᠢᠴᠢᠭ) 《 ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠨ ᠳᠠᠨᠵᠤᠷ 》 ᠢ ᠬᠡᠪᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠮᠡᠨ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ (ᠲᠥᠪᠡᠳ) ᠪᠢᠴᠢᠭ (ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ) ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠢ ᠬᠡᠪᠯᠡᠭᠰᠡᠨ — ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ 《 ᠮᠠᠬᠠᠸᠢᠢᠦᠲᠫᠠᠲᠢ 》 ᠢ ᠬᠡᠪᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠲᠠᠢ᠃ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠦᠨ ᠨᠢᠭᠤᠷ ᠤᠨ ᠲᠣᠭ᠎ᠠ ᠨᠢ ᠪᠦᠬᠦ ᠳᠠᠨᠵᠤᠷ ᠤᠨ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠦᠨ 225 ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠦᠨ 《 ᠮᠠᠬᠠᠸᠢᠢᠦᠲᠫᠠᠲᠢ 》 ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ᠃ 《 ᠮᠠᠬᠠ ᠶᠢᠨ ᠲᠣᠪᠴᠢᠶᠠᠨ 》 ᠪᠣᠯ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠨ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠲᠣᠮᠢᠶ᠎ᠠ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡ ᠶᠢᠨ 《 ᠮᠠᠬᠠ 》 ᠢ ᠬᠡᠪᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠨᠢᠭᠤᠷ ᠤᠨ ᠲᠣᠭ᠎ᠠ ᠪᠣᠯ 《 ᠮᠠᠬᠠ ᠶᠢᠨ ᠲᠣᠪᠴᠢᠶᠠᠨ 》 ᠤ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠦᠨ ᠳᠤᠷ᠎ᠠ ᠪᠣᠢ᠃

1932 ᠣᠨ ᠳᠤ ᠴᠢᠩᠬᠠᠢ ᠮᠤᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠰᠤᠳᠤᠯᠬᠤ ᠬᠣᠷᠢᠶ᠎ᠠ (青海省藏文研究社) ᠡᠴᠡ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠬᠡᠪᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠨ ᠲᠥᠪᠡᠳ — ᠬᠢᠲᠠᠳ (སྐད་གཉིས་) ·《 བྱེ་བྲག་ཏུ་རྟོགས་པར་བྱེད་པ། 》《 ᠮᠠᠬᠠ ᠶᠢᠨ ᠲᠣᠪᠴᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠰᠤᠳᠤᠷ ᠲᠥᠪᠡᠳ — ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠨ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯ ᠢ 《藏汉合璧分解名义大集》 ᠬᠡᠮᠡᠨ ᠨᠡᠷᠡᠳᠦᠭᠰᠡᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠲᠣᠮᠢᠶ᠎ᠠ ᠶᠢ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠲᠠᠢ᠃

1992 ᠣᠨ ᠳᠤ ᠬᠡᠪᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦ ᠳᠡᠭᠡᠷ᠎ᠡ ᠳᠤ ᠲᠥᠪᠡᠳ — ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠢᠴᠢᠭ 《藏汉合璧分解名义大集》 ᠤ 《 ᠮᠠᠬᠠ 》 ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠡᠯᠡ ᠶᠢᠨ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠨ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠲᠣᠮᠢᠶ᠎ᠠ ᠶᠢ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠨᠢ 《藏汉对照丹珠尔佛学分类词典》 (ᠲᠥᠪᠡᠳ — ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠨ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠲᠣᠮᠢᠶ᠎ᠠ ᠶᠢᠨ 《 ᠮᠠᠬᠠ ᠶᠢᠨ ᠲᠣᠪᠴᠢᠶᠠᠨ 》 ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠲᠣᠯᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠲᠠᠢ᠃

1989 ᠣᠨ ᠳᠤ ᠶᠠᠫᠣᠨ ᠤ ᠡᠷᠳᠡᠮᠲᠡᠨ (石濱 裕美子 Yumiko Ishihama) ᠪᠠ (福田洋一 Yoichi Fukuda) ᠨᠠᠷ ᠰᠠᠨᠰᠻᠷᠢᠲ (ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡ) — ᠲᠥᠪᠡᠳ (ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡ) — ᠬᠢᠲᠠᠳ (ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡ) ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ 《新订翻訳名义大集》 (ᠰᠢᠨ᠎ᠡ ᠪᠡᠷ ᠬᠡᠪᠯᠡᠭᠰᠡᠨ 《 ᠮᠠᠬᠠ ᠶᠢᠨ ᠲᠣᠪᠴᠢᠶᠠᠨ 》) ᠢ ᠬᠡᠪᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ᠃

ᠲᠣᠯᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠤᠨ ᠰᠠᠨᠰᠻᠷᠢᠲ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠡᠯᠡ ᠰᠣᠯᠢᠯᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠲᠣᠮᠢᠶ᠎ᠠ ᠶᠢᠨ 《 ᠮᠠᠬᠠ ᠶᠢᠨ ᠲᠣᠪᠴᠢᠶᠠᠨ 》 ᠬᠡᠮᠡᠬᠦ ᠨᠣᠮ ᠤᠨ ᠦᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠦᠨᠳᠦᠰᠦᠨ ᠳᠤ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ᠃
ᠬᠠᠮᠲᠤᠳᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠰᠠᠨᠰᠻᠷᠢᠲ — ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠡᠯᠡ ᠰᠠᠨᠰᠻᠷᠢᠲ — ᠬᠢᠲᠠᠳ᠄ ᠲᠥᠪᠡᠳ — ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ᠄ ᠲᠥᠪᠡᠳ — ᠬᠢᠲᠠᠳ — ᠰᠠᠨᠰᠻᠷᠢᠲ — ᠲᠥᠪᠡᠳ — ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ — ᠬᠢᠲᠠᠳ

ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯᠲᠠ ᠶᠢᠨ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠄ ᠬᠡᠷᠪᠡ ᠬᠡᠯᠡ ᠲᠡᠭᠦᠨ 《ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠰᠦᠭ ᠦᠨ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠪᠢᠴᠢᠭ》 ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠨᠣᠮ ᠢ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠴᠠᠭ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠄

《ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠦ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯ》 ᠬᠡᠮᠡᠬᠦ ᠶᠢ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠰᠦᠭ ᠦᠨ ᠳᠦ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠪᠡᠷ ᠂ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠢ ᠬᠡᠯᠡ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠳᠦ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠲᠥᠷᠦᠯ ᠢ ᠵᠢᠷᠤᠮ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯᠲᠠ ᠲᠠᠢ ᠶᠠᠷᠢᠯᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠄

ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠡᠯᠡ ᠨᠢ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠳᠤ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠲᠤ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ 《ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠥᠷᠦ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠳᠦ ᠬᠡᠯᠡ ᠳᠠᠭᠤᠳᠠᠯ ᠳᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠲᠥᠷᠦᠯ ᠤᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠢ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ》 ᠳᠦ ᠬᠡᠯᠡ ᠵᠢᠷᠤᠮ ᠢ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠦᠭᠡᠰ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠢ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠳᠦ ᠦᠭᠡ ᠦᠰᠦᠭ ᠦᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠲᠥᠷᠦᠯ ᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠲᠥᠷᠦᠯ ᠳᠦ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠢ ᠲᠥᠷᠦᠯ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠢᠯᠡᠷᠡᠭᠦᠯᠪᠡ ᠄ ᠡᠨᠡ ᠲᠠᠢ ᠳᠦᠷᠢᠮ ᠳᠦ ᠦᠭᠡ ᠦᠰᠦᠭ ᠦᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠲᠥᠷᠦᠯ ᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠄

ᠳᠦᠷᠢᠮ ᠳᠦ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠳᠦ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠠᠯ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠢ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠬᠡᠯᠡᠴᠡ ᠳᠦ ᠬᠡ ᠂ ᠬᠡ ᠶᠢᠨ ᠦᠭᠡ ᠦᠭᠡᠰ ᠦᠨ ᠶᠠᠷᠢᠯᠴᠠᠭ᠎ᠠ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠠᠷ ᠦᠭᠡ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠳᠦ ᠲᠠᠯᠠᠭᠠᠨ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠳᠦ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠠ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯᠲᠠ ᠄ ᠡᠨᠡ ᠦ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠢ ᠳᠦᠷᠢᠮ ᠦᠭᠡᠰ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠦᠭᠡᠰ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠄

ᠳᠦᠷᠢᠮ ᠳᠦ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠳᠦ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠳᠦ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠶᠢᠨ ᠲᠤᠯᠠ 1000 ᠦ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯᠲᠠ 《ᠬᠡᠯᠡ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠲᠦ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦ ᠬᠡᠯᠡᠯ》 ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠢ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠦᠷᠦ ᠂ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠂ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠂ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠠᠢ ᠪᠡᠷ ᠪᠢᠴᠢᠭᠳᠡᠭᠦ ᠄ ᠡᠨᠡ ᠢ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠲᠦᠷᠦ ᠳᠦ ᠲᠥᠷᠥ ᠬᠡᠯᠡᠴᠡ ᠲᠤ ᠲᠦᠷᠦ ᠳᠦᠷᠢᠮ ᠳᠦ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠳᠦ ᠲᠦᠷᠦ

ᠳᠦᠷᠢᠮ ᠳᠦ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠳᠦ ᠦᠭᠡᠰ 《ᠬᠡᠯᠡ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠲᠦ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦ ᠬᠡᠯᠡᠯ》 ᠦᠨ ᠦᠭᠡᠰ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠲᠤ ᠦᠭᠡ ᠦᠭᠡᠰ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯᠲᠠ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯ ᠄ ᠡᠨᠡ ᠢ ᠬᠡᠯᠡ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠦ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠲᠠᠢ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯᠲᠠ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠄

ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠳᠦᠷᠢᠮ ᠳᠦ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠯ ᠲᠦᠷᠦ ᠲᠦᠷᠦ 《ᠬᠡᠯᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠳᠦᠷᠢᠮ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯᠲᠠ ᠶᠢᠨ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠳᠦ ᠲᠥᠷᠥ ᠲᠥᠷᠥᠯᠬᠡᠢ》 ᠲᠦ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯᠲᠠ ᠶᠢᠨ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠄ ᠡᠨᠡ ᠦ ᠲᠦᠷᠦ ᠂ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠂ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠦ ᠲᠤ ᠬᠡᠯᠡᠴᠡ ᠲᠦᠷᠦ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠤ ᠢ ᠬᠡᠯᠡ ᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭ》 ᠲᠦᠷᠦ ᠢ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠲᠦᠷᠦ ᠬᠡᠯᠡᠴᠡ ᠳᠦ ᠬᠡᠯᠡ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠲᠦ ᠦᠭᠡ ᠦᠭᠡᠰ ᠦᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠲᠦᠷᠦ — ᠲᠥᠷᠥᠯ — ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ — ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠠᠢ ᠬᠡᠮᠡᠬᠦ ᠪᠡᠷ 1992 ᠣᠨ ᠳᠤ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠦ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠳᠦ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠳᠦᠷᠢᠮ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ 《ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠦᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠰᠦᠭ ᠦ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠡᠷᠡ ᠲᠠᠢ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠳᠦ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠲᠠᠢ ᠳᠦ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠦᠷᠦ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ — ᠲᠦᠷᠦ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ 《ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠦ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯ》 《 ཕྱི་ཕྱག་ཏུ་རྟོགས་པར་བྱེད་པ། 》 ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠲᠦᠷᠦ ᠦ ᠬᠡᠯᠡ ᠶᠢᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠲᠤ ᠲᠥᠷᠥ ᠳᠦᠷᠢᠮ ᠦ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠦᠨ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯᠲᠠ ᠲᠦᠷᠦ ᠲᠤ

《ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠦ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯᠲᠠ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠲᠥᠪᠡᠳ》 ᠪᠡᠷ ᠪᠢᠴᠢᠭᠳᠡᠭ ᠲᠠᠢ ᠳᠦ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠦᠷᠦ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠳᠦ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ — ᠲᠥᠪᠡᠳ 〈 སྦྱོར་བ 〉 ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠄

— ᠲᠦᠷᠦ ᠄ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ — ᠲᠥᠪᠡᠳ — ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠄ ᠲᠥᠷᠥᠯ — ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠦᠷᠦ ᠦ ᠬᠡᠯᠡ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠳᠦ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯᠲᠠ

[illegible] ::

[illegible] ::

— [illegible] · · · · · · [illegible] ::

[illegible] :

[illegible] ::

[illegible]

9426 — 9440 :: 9457 — 9477 :: 9496 — 9499 :: 9519 — 9540 [illegible]

[illegible] · 3931 — 3974 :: 5711 — 5762 :: 6204 — 6216 :: 6264 — 6268 :: 7026 — 7051 :: 8382 — 8399 ::

[illegible] ::

[illegible] ::

[illegible] ::

[illegible]

[illegible] — [illegible] — [illegible] — [illegible]
[illegible] 《[illegible]》 [illegible]
1992 [illegible] 《[illegible]》 [illegible] — [illegible] ::
[illegible] ::
[illegible] 《[illegible]
[illegible] ::

2675《[illegible]》 དག་རིས་འཁོར་བ། 经常的食物 — 常固匝・共合

2355《[illegible]》 རྡོང་ངམ་ཕྱུག་པའམ་སྐྲང་ཉུལ། 刷墙的墁泥；粉刷土 — 涂或抹

2531《[illegible]》 མཛེས་འཆོས། 装饰美化者 — 治造者

3303《[illegible]》 མི་ཟད་པ། 虚词省略法 — 不尽；不可尽

2311《[illegible]》 ཚིག་གི་ཕྲད། 连接虚词 — 言机

2135《[illegible]》 ལས་འཛིན་པ། Karmadhārayaḥ 名形省略法 — 持业

2124《[illegible]》 ལས། karma 宾语 — 事

[illegible] :: [illegible] :
[illegible] 》 [illegible] :: [illegible] 1932 [illegible] ・ [illegible]
[illegible] 1992 [illegible] 《[illegible]
[illegible] ・ [illegible] :

[illegible] ::

[illegible] :: [illegible]
[illegible] ・ 1986 ・ 1987 ・ 1988 — [illegible] ・ 6028 ・ 6029 ・ 6030 ・ 6031 — [illegible]
[illegible] ・ 0401 ・ 0402 — [illegible] ・ 0474 ・ 0475 — [illegible] ・ 0477 ・ 0478 ・ 0479 ・ 0480 — [illegible] ・ 1794 ・ 1795 — [illegible]
0153 ・ 0154 — [illegible] ・ 0157 ・ 0158 — [illegible] ・ 0193 ・ 0194 — [illegible]

4451《[illegible]》[illegible] 怒或慈 [illegible] བཙན་པ། [illegible]

4717《[illegible]》[illegible]《无分》·《无双》[illegible] ཆ་མེད་པ། [illegible] ཆ། [illegible]《无双》[illegible]

4561《[illegible]》[illegible]《药叉》·《夜叉》[illegible]

4963《[illegible]》[illegible] སྐྲག་ཐལ། [illegible] 垂胡 ；牛项下悬垂的肉皮 [illegible]

4660《[illegible]》[illegible] 大肠与直肠之间的一段 [illegible] ལྷང་ཚེད། [illegible]

1667《[illegible]》[illegible] ཁྲུས་བྱེད་པའི་ལྷུང་བྱེད། [illegible] 洗浴 [illegible] 心 [illegible]

0832《[illegible]》[illegible] 大梵天 ；宝心 ；大梵天的异名 [illegible] 大梵天宝

0768 ·《[illegible]》[illegible] 无为 ；相遇 [illegible]《གཞི།》[illegible]

བཞི་བཅུ་ཞེ་བདུན་གྱི་མིང་། [illegible] · 四十七时分名 [illegible]《བཞི།》[illegible]

0501 ·《[illegible]》 གཞི་བཅུ་བདུན་གྱི་མིང་། [illegible] — [illegible]

[illegible] ཚིག་གི་དོན་དྲུག་ཅུ། 六十记句 ：六十句义 [illegible] — [illegible]

0505 ·《[illegible]》 ཚིག་གི་དོན་བཅུ་དྲུག [illegible] — [illegible] :

— [illegible]

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

8311《ᠣᠷᠣᠰᠢᠯ ᠭᠠᠵᠠᠷ》· ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠦ གནས་བཞི། · ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠤ 住地 ; 方位 ᠭᠡᠵᠦ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠃ ᠡᠨᠡ ᠦ གནས་གཞི། ᠬᠢᠲᠠᠳ
《ᠰᠠᠭᠤᠬᠤ》ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠦ ᠤᠳᠬ᠎ᠠ ᠠᠴᠠ ᠃ ᠲᠡᠭᠡᠪᠡᠯ ᠡᠨᠡ ᠦᠭᠡ ᠢᠯᠡᠭᠦᠦ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠎ᠠ ᠃
ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠳᠤ《ᠰᠠᠭᠤᠯᠢ ᠶᠢᠨ ᠳᠡᠪᠢᠰᠬᠡᠷ ᠢ ᠦᠵᠡᠯ ᠦᠭᠡᠢ ᠰᠠᠭᠤᠬᠤ》ᠭᠡᠵᠦ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠵᠠᠢ ᠃ ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠲᠤ ᠲᠡᠭᠡᠨ ᠦ ᠲᠣᠬᠠᠢ ᠳᠤ ᠪᠤᠳᠤᠯᠵᠠᠢ《坐》·
8040《ᠰᠠᠭᠤᠯᠢ ᠶᠢᠨ ᠳᠡᠪᠢᠰᠬᠡᠷ ᠢ ᠦᠵᠡᠯ ᠦᠭᠡᠢ》ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠠᠢ ᠃ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠦ སྟན་ལ་མ་བརྟགས་པར། · ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠤ 不得不看坐垫而坐 ᠭᠡᠵᠦ《坐》ᠰᠠᠭᠤᠬᠤ
ᠮᠡᠳᠡᠭᠳᠡᠨ ᠪᠣᠯ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠃ སྟན། ᠳᠤ 婆伽罗 ᠭᠡᠵᠦ ᠨᠡᠷᠡᠳᠦ ᠦᠭᠡ ᠪᠠᠢᠳᠠᠭ 娑伽罗 ᠭᠡᠵᠦ ᠨᠡᠷᠡᠳᠦ ᠦᠭᠡ ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠃
སྒ་རོ། ནཱ་གཱ་རཱ་ཛ། sāgaro nāgarājā ᠰᠠᠨ ᠤ སྒ་རོ། རྒྱ་མཚོའི། ᠤᠰᠤᠨ ᠤ ནཱ་ག ཀླུ། ᠯᠤᠤ རཱ་ཛཿ རྒྱལ་པོ། ᠬᠠᠭᠠᠨ · ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠳᠤ
8003《ᠤᠰᠤᠨ ᠯᠤᠤ ᠢᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨ》· ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠤ ཀླུའི་རྒྱལ་པོ་རྒྱ་མཚོ། · ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠲᠤ 海龙王 ; 婆伽罗 ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠃ ᠰᠠᠨ ᠤ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠪᠣᠯ ᠦ
ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠲᠣᠯᠢ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠳᠬ᠎ᠠ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠃
《ᠰᠣᠩᠭᠢᠨ᠎ᠠ》·《ᠰᠣᠩᠭᠢᠨ》ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠃ ᠲᠡᠭᠡᠪᠡᠯ ᠦ ᠨᠡᠷᠡᠳᠦ ᠦᠭᠡ · ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠦ《ᠰᠣᠩᠭᠢᠨ᠎ᠠ ᠶᠢᠨ ᠰᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡ》ᠭᠡᠵᠦ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠃《ᠰᠣᠩᠭᠢᠨ》ᠪᠣᠯ
6895《ᠰᠣᠩᠭᠢᠨ᠎ᠠ》ᠰᠠᠨ ᠤ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠦ ཀུན་དོང་། ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠦ 葱的一种 · ᠡᠨᠡ ᠦ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠦ པ་ལཎྜུ། · palāṇḍuḥ ᠪᠣᠯ ᠦ
ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠃

སྣཀ། māragā ᠦ《ᠮᠠᠷᠠᠭ》· ཁྱ་ཡི khyāyi ᠦ ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ · ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠳᠤ《ᠮᠠᠷᠠᠭ ᠤ ᠬᠡᠯᠡᠯᠴᠡᠭᠡ》ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠃ ᠲᠡᠭᠡᠪᠡᠯ ᠦ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ
ལམ་བསྟན་པ། ᠳᠤ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠪᠠ · ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠦ ལམ་གསུང་བ། ᠳᠤ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠨ ᠃ ᠪᠢᠰᠢ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠦ སྣཀྱཱ་ཡི། māragā khyāyi ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠃
6168《ᠮᠠᠷᠠᠭ ᠢ ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ》ᠪᠢᠰᠢ ᠢ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠦ 讲道 ᠭᠡᠵᠦ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠲᠡᠭᠡᠪᠡᠯ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠯ ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠠᠯ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠃ ᠲᠡᠭᠡᠪᠡᠯ ᠦ
ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠃

མལ། ᠪᠢᠰᠢ ᠦ《ᠮᠥᠷ》ᠰᠢᠨ᠎ᠡ ᠪᠣᠯᠤ · ᠪᠢᠰᠢ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠦ སྣཀ། mārga ᠪᠣᠯ ᠦ《ᠮᠠᠷᠠᠭ》ᠰᠢᠨ᠎ᠡ ᠪᠣᠯᠤ ᠃ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠳᠤ《ᠮᠠᠷᠠᠭ ᠨᠣᠭᠤᠭ ᠰᠠᠭᠤᠯᠢ》ᠪᠢᠰᠢ ᠦ ᠨᠡᠷᠡᠳᠦ
ལམ་ལྷུར་བཅོས་པ། ᠳᠤ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ · ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠦ མལ་ལྷུར་བཅོས་པ། ᠳᠤ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠠᠯ ᠪᠣᠯᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠃ ལམ། ᠪᠢᠰᠢ ᠦ《ᠮᠠᠷᠠᠭ》·
6177《ᠮᠠᠷᠠᠭ ᠨᠣᠭᠤᠭ ᠰᠠᠭᠤᠯᠢ》ᠪᠢᠰᠢ ᠢ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠦ 作如卧处 ᠭᠡᠵᠦ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠲᠡᠭᠡᠪᠡᠯ · ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠯ ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠠᠯ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠃ ᠲᠡᠭᠡᠪᠡᠯ ᠦ
ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠯ ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠠᠯ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠃ ᠪᠢᠰᠢ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠦ ཛཱ་ཏི། jati ᠪᠢᠰᠢ ᠦ《ᠲᠥᠷᠥᠯ》ᠲᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ《ᠲᠥᠷᠥᠯᠬᠢ ᠡᠷᠡ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ》ᠦ ᠨᠡᠷᠡᠳᠦ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠃
ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠨᠢ 男子转为黄门 ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠠᠢ ᠃ སྐྱེས། ᠪᠢᠰᠢ ᠰᠢᠨ᠎ᠡ ᠳᠤ《ᠲᠥᠷᠥᠯ》·《ᠡᠷᠡ ᠮᠡᠳᠡᠭᠦ》ᠰᠢᠨ᠎ᠡ ᠪᠠᠢᠨ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠪᠠ ᠪᠠᠢᠳᠠᠭ ᠲᠣᠯᠢ ᠳᠤ ᠲᠡᠭᠡᠪᠡᠯ · ᠲᠥᠪᠡᠳ
7842《ᠲᠥᠷᠥᠯᠬᠢ ᠡᠷᠡ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ》ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ཛཱ་ཏི་པཎྜ་ཀཿ jātipandakaḥ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠦ སྐྱེས་ནས་མ་ནིང་དུ་གྱུར་པ། ᠰᠠᠨ ᠳᠤ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠤ
ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠦ གཙོ་བ། ᠪᠣᠯ ཁྲོ་བ། ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠳᠤ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠦ 怒或慈 ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠣᠯᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ ᠃ ᠲᠡᠭᠡᠪᠡᠯ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠃
ᠪᠣᠯ བརྩེ་བ། ᠳᠤ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠨᠢ ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠠᠯ ᠃ གཙོ་བ། ᠪᠠ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤ · བརྩེ་བ། ᠪᠠ ᠮᠠᠯᠠᠭ · ᠰᠠᠨ ᠤ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠦ མཉྫུ། manyuḥ

[illegible] ::

likhati · [illegible] :: མདའ། [illegible] མདས། [illegible] རྨོ། [illegible] ::

0245 [illegible] མདས་ས་རྨོ། · [illegible] 箭刨地 · [illegible] ཀུན་ནས kāndana mahim vi-

[illegible] ::

[illegible] jināsā [illegible] ::

0236 [illegible] སད་པའམ་བགམ་པ། · [illegible] 试探 ∴试验 [illegible] :: [illegible] འདྲི་བ།

[illegible] ::

5414 [illegible] ཀོ་ཏམ་པའི་རས། · [illegible] 戈丹布 · [illegible] ཀོ་ཏམྦ་ཀཾ kotambakam [illegible]

[illegible] ::

0109 [illegible] གཞེར་མ་རངས། [illegible] བི་ཏ་ཏ་བ་ལི་ཀཱ། Vitata valikā [illegible]

[illegible] ::

— [illegible] བ་ཡ་ས་བི་ཌཱ། [illegible] ཁ་སྐད་ཤེས་པ། [illegible] བ་ཡ་ས་བི་ཌཱ། [illegible] ཁ་སྐད་ཤེས་པ། [illegible]

0136 [illegible] ཁ་སྐད་ཤེས་པ། · [illegible] 识鸦音 · [illegible]

[illegible] སམྦྷ་བཿ། sambhavaḥ [illegible] ::

[illegible] :: [illegible] དུ་ར་བྷི་སམྦྷ་བཿ། durabhisambhavaḥ [illegible] :: དུ་ར་བྷི durabhi [illegible]

[illegible] · དཀའ་བ། [illegible] དཀའ་བ། [illegible] :: [illegible] དཀའ་བ། [illegible]

5357 [illegible] འབྱུང་བར་དཀའ་བ། [illegible] 喜出 ∴喜其出 [illegible] :: [illegible] དཀའ་བ། [illegible]

娑麻罗严 [illegible] :: [illegible] :: [illegible] ::

三末耶 [illegible] 9527 [illegible] 9526 [illegible] 三末耶 [illegible]

9526 [illegible] འཕགས་པས། · [illegible] 三末耶 [illegible] :: [illegible] ས་མཙྪཿ། samaryaḥ [illegible]

[illegible] བཞི། [illegible] ::

[illegible] :: [illegible] :: [illegible] བཞི། catvāro [illegible]

[illegible] :: [illegible] : ཙ་ཏྭཱ་ནིཤྲ་ཡཿ · catvāro nisrayāḥ [illegible] :: ཙ་ཏྭཱ་བཞི། [illegible] :: [illegible]

— ᠲᠡᠩᠭᠡᠷ ᠦᠨ · ᠰᠠᠨᠰᠺᠷᠢᠳ ᠲᠤ དེ་བ་ཀནྱཱ། devakanyā ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠲᠦ ལྷའི་བུ་མོ། — ᠲᠡᠩᠭᠡᠷ ᠦᠨ ᠥᠬᠢᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠃ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ 《 ᠲᠡᠩᠭᠡᠷ ᠦᠨ 》 ᠬᠣᠪᠢᠯᠭᠠᠨ

1714 《 ᠲᠡᠩᠭᠡᠷ ᠦᠨ ᠲᠡᠩᠭᠡᠷ ᠦᠨ ᠥᠬᠢᠨ 》 · ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠦ ལྷའི་བུ་མོ། · ᠥᠬᠢᠨ ᠤ ᠲᠡᠩᠭᠡᠷ — ᠲᠡᠩᠭᠡᠷ ᠦᠨ ᠥᠬᠢᠨ · ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠲᠤ 天女 — ᠥᠬᠢᠨ ᠤ ᠲᠡᠩᠭᠡᠷ ᠦᠨ ᠥᠬᠢᠨ 》 ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠦᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠃ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ 《 ᠥᠬᠢᠨ 》 ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠃

1704 《 ᠡᠪᠡᠷ 》 · ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠦ པང་པ། · ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠲᠤ 怀中 · 怀抱 · ᠰᠠᠨᠰᠺᠷᠢᠳ ᠲᠤ ཨུཏྶཾ་གཿ utsaṅgaḥ ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠲᠦ 《 ᠥᠪᠦᠷ 》 ᠪᠣᠯᠤᠨ 《 ᠡᠪᠡᠷ ᠦᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠃ ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠦᠨ 《 ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ 》 ᠭᠡᠵᠦ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠪᠡᠷ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ · ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠪᠠ ᠭᠡᠳᠡᠭ 《 ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠦᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠦᠨ ᠦᠭᠡ ᠲᠣᠯᠢ 》 ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠪᠡᠷ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠭᠡᠵᠦ ᠃ 《 སྐར་ནན་ནས། 》 ᠭᠡᠵᠦ ᠲᠦ 《 ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠲᠣᠯᠢ 》 ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠃ ᠭᠡᠳᠡᠭ 《 ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠲᠣᠯᠢ 》 ᠭᠡᠵᠦ ᠲᠦ 《 ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠲᠣᠯᠢ 》 · 《 ᠲᠣᠯᠢ ᠪᠠ ᠲᠣᠯᠢ 》 ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ

1115 《 ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠦᠨ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠲᠣᠯᠢ 》 ᠬᠡᠯᠡ ᠦᠨ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠦ བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་སྐར་ནན་ནས། ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠠᠢ ᠃ ᠬᠡᠯᠡ ᠦᠨ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ 《 ᠡᠮ ᠤᠰᠤ 》 ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠵᠦ ᠃ 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ 》 ᠲᠦ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠪᠠᠢ ᠃

1644 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ 》 · ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠦ གསོ་དཔྱད། · ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠲᠤ 医方 · ᠰᠠᠨᠰᠺᠷᠢᠳ ᠲᠤ ཙི་ཀིཏྶི་ཏཾ། cikitsitam ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠵᠦ ᠃ ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠲᠦ 《 ᠡᠮ ᠵᠠᠰᠠᠯ 》 · ᠪᠢᠴᠢᠵᠦ ᠃

《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ 》 · 《 ᠤᠳᠬ᠎ᠠ 》 · 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ 》 ᠮᠡᠳᠡᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠪᠠᠢ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠬᠡᠯᠡᠨ 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠦᠨ ᠦᠨᠳᠦᠰᠦ 》 · 《 ᠲᠡᠩᠭᠡᠷ ᠦᠨ ᠤᠳᠬ᠎ᠠ 》 ᠮᠡᠳᠡᠨ ᠪᠠᠢ ᠪᠠᠢ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ

1539 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠦᠨ ᠦᠨᠳᠦᠰᠦ 》 · ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠦ སྐད་ཀྱི་དབྱིངས། · ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠲᠤ 言根 · ᠰᠠᠨᠰᠺᠷᠢᠳ ᠲᠤ དྷཱ་ཏུ། dhātuḥ ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠲᠦ 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ 》 · ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ 《 ᠦᠨᠳᠦᠰᠦ 》 · 《 ᠦᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠦᠨᠳᠦᠰᠦ 》 · 《 ᠦᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠶᠠᠰᠤ ᠢᠶᠡᠷ 》 ᠪᠠᠢ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠪᠠᠢ ᠃

1447 《 ᠦᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠦᠨᠳᠦᠰᠦ 》 · ᠬᠡᠯᠡ ᠦᠨ ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠦ རྒྱུད་མང་བ · ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠲᠤ 琵琶 ; 琴 · ᠰᠠᠨᠰᠺᠷᠢᠳ ᠲᠤ སནྟཱ་ན་བཱ་ཧུལྱཾ། samtānabāhulyam ᠲᠦ 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ 》 ᠪᠢᠴᠢᠵᠦ ᠃ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ 》 ᠪᠠ 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ 》 ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠪᠢᠴᠢᠭᠳᠡᠭᠰᠡᠨ ᠃

1051 《 ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠦᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ 》 ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠲᠦ 《 ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠦᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ 》 ᠭᠡᠵᠦ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ · ᠬᠡᠯᠡ ᠦᠨ 《 ᠦᠭᠡ ᠶᠢᠨ 》 ᠭᠡᠵᠦ ᠲᠦ 《 ᠦᠭᠡ ᠶᠢᠨ 》 · ᠭᠡᠳᠡᠭ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ 》 ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠃

0537 《 ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠭᠡᠳ 》 · ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠦ མུ་སྟེགས་བྱེད་པ། · ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠲᠤ 外道 · ᠰᠠᠨᠰᠺᠷᠢᠳ ᠲᠤ tirthyakaraḥ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠃

0462 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ 》 · ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠦ དྲ་བ། · ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠲᠤ 网 · ᠰᠠᠨᠰᠺᠷᠢᠳ ᠲᠤ ཤིཀྱཾ། sikyam ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠲᠦ 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ 》 ᠪᠠᠢ 《 ᠲᠣᠣᠷ 》

0418 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ 》 · ᠲᠥᠪᠡᠳ ᠲᠦ ཐག་འཇམ། · ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠲᠤ 上腮 · ᠰᠠᠨᠰᠺᠷᠢᠳ ᠲᠤ ཛམྦྷིཿ jambhiḥ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ 》 ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠃ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠡ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠪᠠᠢ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠦᠭᠡ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠪᠠᠢ ᠃

0256 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠦᠭᠡ ᠦᠭᠡ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠪᠠᠢ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ 》 ᠬᠡᠯᠡ ᠦᠨ 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ 》 ᠭᠡᠵᠦ ᠲᠦ 《 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠡ 》 ᠭᠡᠵᠦ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠪᠢᠴᠢᠵᠦ ᠃ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠲᠦ

[illegible]

3670 《[illegible]》 [illegible]

[illegible] གེ་ས་རིན། [illegible] དགེ་བ་མཐའ་ཡས་པའི་ཞིག་གི་གེ་སར། [illegible] ནཡནགེ་ས་རི nayanakesari · [illegible] གེ་སར།

3750 《[illegible]》 [illegible] དགེ་བ་མཐའ་ཡས་པའི་ཞིག་གི་སེང་གེ [illegible] མཛོད་སྤྲུ། [illegible]

2855 《[illegible]》 [illegible] འཚེ [illegible] ཚེ། [illegible] འཚེ། [illegible]

2664 《[illegible]》 · [illegible] འཚེ་བྱེད། · [illegible] 作害 · [illegible] ཤརྦཿ śarvaḥ [illegible] འཚེ་བྱེད། 《[illegible]》 [illegible]

2154 《[illegible]》 [illegible] 浪费工夫 ; 无所作为 [illegible]

[illegible] མ་ཧཱ་སཏྭཿ སེམས་པ་ཆེན་པོ། mahāsattvaḥ 《[illegible]》 · 《[illegible]》 · 《[illegible]》《[illegible]》 [illegible] 5781 [illegible] ([illegible]) [illegible] (བྱང་སེམས་ཀྱིའི་མཚན།) [illegible]

3650 《[illegible]》 · [illegible] བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ། · [illegible] 菩萨 · [illegible] བོ་དྷི་སཏྭ། བོ་དྷི་སཏྭཿ། badhisattvaḥ 《[illegible]》 [illegible]

[illegible]

[illegible]

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com